



Consiglio Nazionale dell'Economia e del Lavoro

UFFICIO III

OGGETTO: Determina di affidamento del servizio di interpretariato di traduzione simultanea, dall'italiano all'inglese e viceversa, per il seminario "Workshop internazionale sulla Regolamentazione dell'Intelligenza Artificiale negli USA e nella UE" - in data 10 giugno 2022 dalle ore 10,00 alle ore 12,30 presso la sede del Cnel - CIG Z603694801.

VISTI:

- la legge 30 dicembre 1986, n. 936, concernente la composizione, le attribuzioni ed il funzionamento del Consiglio Nazionale dell'Economia e del Lavoro;
- la legge del 22 dicembre 2011, n. 214;
- il regolamento recante norme per l'organizzazione del bilancio e la contabilità del CNEL approvato con DPR 17 agosto 1999 n. 440;
- il bilancio di previsione per l'esercizio 2022 approvato dall'Assemblea del 28 ottobre 2021;
- la determina del Segretario Generale, prot. n. 44 del 12/01/2022, con cui sono stati assegnati ai Dirigenti i relativi capitoli di spesa, delegando le funzioni relative all'intero ciclo della spesa;
- gli artt. 36 e 80 del D.Lgs 50 del 18/04/2016 e ss. mm.ii. recante il codice dei contratti pubblici;

Richiamata la determina a contrarre prot. n.1166 del 27/05/2022 e le motivazioni ivi riportate;

Dato atto che:

- sono stati contattati per le vie brevi (*mezzo e-mail*), n. 2 operatori del settore di traduzione che offrono il servizio richiesto;
- è pervenuta l'offerta economica della società **INTERMEDIATE srl** con sede in via Bramante, 13 cap. 00153 - Roma **P.IVA n. 09229211009** per il costo di **€ 390,00** oltre iva di legge, risultata la più bassa rispetto all'altro preventivo pervenuto dalla Associazione **AIIC Italia** – (*International Association of Conference*) da parte degli interpreti Dott.ssa Paula BRUNO e dal Dott. Phillip HILL;



Maily Flores

Dirigente

Ufficio Risorse umane, formazione,
transizione al digitale e sistemi informativi

Viale David Lubin, 2 - 00196 Roma

Tel. +39.06.3692.330

e.mail: mflores@cnel.it

- acquisiti il **CIG Z603694801**, la dichiarazione sostitutiva ex art. 80 del D.Lgs n. 50 del 2016 ed il DURC on-line, prot. INAIL 31220645, con scadenza 01.06.2022;

D E T E R M I N A

- di affidare, per le motivazioni di cui alla premessa che qui s'intendono integralmente riportate e trascritte, alla società **INTERMEDIATE srl** con sede in via Bramante, 13 cap. 00153 - Roma **P.IVA n. 09229211009** il servizio di **interpretariato di traduzione simultanea, dall'italiano all'inglese e viceversa, per il seminario "Workshop internazionale sulla Regolamentazione dell'Intelligenza Artificiale negli USA e nella UE" – in data 10 giugno 2022 dalle ore 10,00 alle ore 12,30 presso la sede del Cnel;**

- che gli adempimenti esecutivi del presente atto, ivi compresa la pubblicazione in "Amministrazione Trasparente", saranno attuati dal sig. Fabio Mazza, che si nomina sin d'ora responsabile del procedimento, ex art. 5 della L. 241/1990 e s.m.i.;

- di impegnare la somma di euro: **€ 390,00 oltre IVA 22% pari a € 85,80 per un totale complessivo di euro: € 475,80 sul capitolo 240.01 (Interpretariato e Traduzioni)** del bilancio del CNEL;

- di dare atto che:

a) lo scrivente dirigente ed il RUP non versano in situazioni rilevanti ai sensi dell'art.6 bis della L. 241/1990 e s.m.i.

b) la sottoscrizione per accettazione del presente atto da parte dell'affidatario, assume valore contrattuale, qualora munita della dichiarazione di cui all'art.3 del D.L. n.136/2010.

IL DIRIGENTE



Milyn Flores

Dirigente

Ufficio Risorse umane, formazione,
transizione al digitale e sistemi informativi

Viale David Lubin, 2 - 00196 Roma

Tel. +39.06.3692.330

e.mail: mflores@cnel.it